



RECEIVED

By City Clerk at 12:55 pm, Apr 25, 2023

Boston Election Department

**Boston City Hall, Room 241
Boston, Massachusetts 02201**

**(617) 635-VOTE (8683)
fax: (617) 635-4483**

April 25, 2023

**CITY OF BOSTON
ELECTION CALL
SPECIAL STATE PRIMARIES**

**Board of Election Commissioners
City Hall, Room 241
Boston, MA 02201**

IN ACCORDANCE with the provisions of law, notice is hereby given that elections for members of the Democratic, Republican and Libertarian Parties in this City qualified to vote, will be held in all polling places designated for the purpose by the Board of Election Commissioners on

TUESDAY THE 2ND DAY OF MAY 2023

And all such members on such date, in the precincts in which they are entitled to vote, cast their votes in the State Primaries for candidates of political parties for the following offices:

REPRESENTATIVE IN THE GENERAL COURT:

**9TH SUFFOLK DISTRICT
10TH SUFFOLK DISTRICT**

**The polls for the Primaries will be open at 7:00 A.M. and will close at 8:00 P.M.
For information as to the locations of polling places, contact the office of the Election Commissioners in Room 241, Boston City Hall, at www.boston.gov/departments/elections or [Click Here](#) for the polling location book.**

BOARD OF ELECTION COMMISSIONERS

*Ellen E. Rooney
Alexis Trachsel*



Boston Election Department

**Boston City Hall, Room 241
Boston, Massachusetts 02201**

**(617) 635-VOTE (8683)
fax: (617) 635-4483**

25 de abril de 2023

**CIUDAD DE BOSTON
LLAMADO A ESPECIAL
ELECCIONES PRIMARIAS ESTATAL**

**Comisionados de la Junta Electoral
Alcaldía, sala 241
Boston, MA 02201**

CONFORME a lo estipulado por ley, se da aviso por la presente que se llevarán a cabo elecciones para los miembros de los partidos Demócrata, Republicano & Libertario calificados para votar en esta ciudad, en todas las mesas electorales asignadas a tal fin por los Comisionados de la Junta Electoral el

MARTES, 2 DE MAYO DE 2023

Y todos dichos miembros, en dicha fecha y en los precintos en los que tengan derecho a votar, emitirán sus votos en la elección primaria estatal por candidatos de los partidos políticos para los siguientes cargos:

REPRESENTANTE EN LA CORTE GENERAL:

**9° DISTRITO DE SUFFOLK
10° DISTRITO DE SUFFOLK**

Las urnas para la elección primaria estatal abrirán a las 7:00 de la mañana y cerrarán a las 8:00 de la noche. Puede obtener información sobre los lugares de votación en la oficina de los Comisionados de la Junta Electoral, sala 241, Alcaldía de Boston, www.boston.gov/departments/elections, o en [haga clic aquí](#) para obtener el libro de lugares de votación.

COMISIONADOS DE LA JUNTA ELECTORAL

*Ellen E. Rooney
Alexis Trachsel*



Boston Election Department

**Boston City Hall, Room 241
Boston, Massachusetts 02201**

**(617) 635-VOTE (8683)
fax: (617) 635-4483**

2023 年 4 月 25 日

波士頓市

召集選舉

特別州初選
選舉委員會
市政廳 241 室
波士頓，麻省 02201

根據法律規定，特此通知本市有資格投票的民主黨、共和黨和自由黨成員的選舉將在選舉委員會指定的所有投票站舉行：

2023年5月2日，星期二

所有這些成員在該日期，在他們有權投票的選區，在州初選中為以下職位的政黨候選人投票：

州議會眾議員 - 薩福克郡第 9 選區
州議會眾議員 - 薩福克郡第 10 選區

初選投票將於上午 7:00 開始。並將於晚上 8:00 關閉
有關投票站位置的信息，請聯繫位於波士頓市政廳 241 室的選舉委員會辦公室，網址為
www.boston.gov/departments/elections 或 [單擊此處](#) 獲取投票站位置簿。

選舉委員會

Ellen E. Rooney
Ellen E. Rooney
Alexis Trachsel



Boston Election Department

**Boston City Hall, Room 241
Boston, Massachusetts 02201**

**(617) 635-VOTE (8683)
fax: (617) 635-4483**

Ngày 25 Tháng 4, 2023

THÀNH PHỐ BOSTON
KÊU GỌI CUỘC BẦU CỬ SƠ BỘ ĐẶC BIỆT
CỦA TIỂU BANG

**Hội Đồng Bầu Cử
Tòa Thị Chính, Phòng 241
Boston, Ma. 02201**

CHIẾU THEO các điều khoản của luật pháp, xin thông báo rằng, tất cả các thành viên của Đảng Dân Chủ (Democratic), Đảng Cộng Hòa (Republican), & Đảng Tự Do (Libertarian) hội đủ điều kiện để đi bầu trong Thành Phố này được mời đến các điểm bỏ phiếu được chỉ định cho mục đích này bởi Hội Đồng Bầu Cử vào ngày

THỨ BA, NGÀY 2 THÁNG 5, 2023

Và vào ngày đó, tất cả những cử tri này, tại các khu bầu cử mà họ có quyền bỏ phiếu, sẽ bỏ phiếu trong cuộc Bầu Cử Sơ Bộ của Tiểu Bang để chọn ra trong các ứng cử viên của các đảng chính trị vào những chức sau đây

DÂN BIỂU TRONG TÒA ÁN TỔNG QUÁT

**HUYỆN SUFFOLK CHÍN
HUYỆN SUFFOLK MƯỜI**

Các điểm bỏ phiếu trong cuộc Bầu Cử Sơ Bộ của Tiểu Bang sẽ mở cửa vào lúc 7 giờ sáng và đóng cửa vào lúc 8 giờ tối. Để biết thông tin về địa điểm của các điểm bỏ phiếu, xin liên lạc với văn phòng Hội Đồng Bầu Cử tại phòng 241, Tòa Thị Chính Boston, vào xem trang web www.boston.gov/departments/elections, hay [Bấm vào đây](#) cho cuốn sách địa điểm bỏ phiếu.

HỘI ĐỒNG BẦU CỬ

Ellen E. Rooney
Alexis Trachuk